

**إقرار الوالدة(ة) حول محل الإقامة**  
**PARENT AFFIDAVIT OF RESIDENCY**

وفقاً لتعليمات المستشار رقم (A-101)، إذا كان الوالدة(ة) مستأجراً شقة أو منزلاً من الباطن، أو إذا كان هناك أكثر من أسرة تتشارك مكان المعيشة، وهناك شخص واحد فقط موقع على عقد الإيجار أو هناك مالك واحد فقط للمنزل، فيتعين على الوالدة(ة) تقديم "إقرار بالعنوان" موثق من كاتب العدل، وموقع بواسطة كل من المالك الأصلي لعقد الإيجار والوالدة(ة)، يؤكد أن الأسرة تقيم في هذا المنزل، ولا بد وأن يرفق بعقد الإيجار أو سند الملكية.

**Section A: STUDENT INFORMATION – Please print clearly in ink / القسم أ: بيانات التلميذ(ة) – نرجو الكتابة بأحرف كبيرة بالحبر**

STUDENT'S LAST NAME/الاسم الأخير للتلميذ(ة) STUDENT'S FIRST NAME/الاسم الأول للتلميذ(ة) GENDER (optional) M / F ذكر / أنثى (اختياري)

DATE OF BIRTH (MM/DD/YY)/تاريخ الميلاد (سنة/يوم/شهر) OSIS #/STUDENT'S ID # (if available)/رقم التعريف المدرسي للتلميذ(ة) (إن وجد) TELEPHONE #/رقم الهاتف

STUDENT'S CURRENT ADDRESS (House #, Street, Apt. #, City, State and Zip Code)/العنوان الحالي للتلميذ(ة) (رقم المنزل، الشارع، رقم الشقة، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

**Section B: PARENT INFORMATION – Please print clearly in ink/ القسم ب: بيانات الوالدة(ة) – نرجو الكتابة بأحرف كبيرة بالحبر**

PARENT/GUARDIAN'S LAST NAME/الاسم الأخير للوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر PARENT/GUARDIAN'S FIRST NAME/الاسم الأول للوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر

PARENT/GUARDIAN'S CURRENT ADDRESS (House #, Street, Apt. #, City, State and Zip Code)/العنوان الحالي للوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر (رقم المنزل، الشارع، رقم الشقة، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

HOME PHONE/رقم هاتف المنزل WORK PHONE/رقم هاتف العمل CELL PHONE/رقم الهاتف المحمول EMAIL ADDRESS/البريد الإلكتروني

**Section C: PRIMARY RESIDENT/TENANT INFORMATION – Please print clearly in ink/ القسم ج: بيانات المقيم/ الساكن الأصلي – نرجو الكتابة بأحرف كبيرة بالحبر**

PRIMARY RESIDENT/TENANT'S LAST NAME/الاسم الأخير للمقيم/ الساكن الأصلي PRIMARY RESIDENT/TENANT'S FIRST NAME/الاسم الأول للمقيم/ الساكن الأصلي

PRIMARY RESIDENT/TENANT'S CURRENT ADDRESS (House #, Street, Apt. #, City, State and Zip Code)/العنوان الحالي للمقيم/ الساكن الأصلي (رقم المنزل، الشارع، رقم الشقة، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

HOME PHONE/رقم هاتف المنزل WORK PHONE/رقم هاتف العمل CELL PHONE/رقم الهاتف المحمول EMAIL ADDRESS/البريد الإلكتروني

RELATIONSHIP TO PARENT/العلاقة بالوالدة(ة) ANTICIPATED DURATION OF STAY/المدة المتوقعة للإقامة

يعبأ هذا الجزء بواسطة الوالد(ة):

أنا، \_\_\_\_\_ ، والد(ة) التلميذ(ة) \_\_\_\_\_ ،  
(أكتب أسم التلميذ(ة) وتاريخ ميلاده) (insert name and date of birth of student)

أقر بموجب هذا بأنني مقيم مع \_\_\_\_\_  
(أكتب الاسم) (insert name)

في العنوان التالي \_\_\_\_\_  
(أكتب عنوان الحامل الأصلي لعقد الإيجار ورقم هاتفه) (insert address and contact number of primary leaseholder)

إنني على علم بأن إدارة التعليم لمدينة نيويورك تتمتع بحق فتح تحقيق لإثبات صحة محل الإقامة، بما في ذلك القيام بزيارة منزلية للحامل الأصلي لعقد الإيجار. كما أنني على علم أيضاً بأن التسجيل في المدرسة يعتمد على الأهلية التي يتم تحديدها عن طريق عنوان محل إقامتي، وأن إدارة التعليم لمدينة نيويورك تحتفظ بالحق في تحويل التلاميذ الذين تم تقديم مستندات مزورة عند وقت تسجيلهم بالمدرسة.  
وأقر بموافقتي على إخطار مدرسة طفلي في حالة تغيير محل الإقامة، وأن أقدم إثباتاً للعنوان الجديد.

توقيع الوالد(ة)/Parent Signature: \_\_\_\_\_

STATE OF NEW YORK

SS:

COUNTY OF \_\_\_\_\_

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, Year \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Notary Public

يعبأ هذا الجزء بواسطة صاحب العقد/ الساكن الأصلي/Tenant/ Primary Leaseholder

أقر بموجب هذا بأن \_\_\_\_\_  
(أكتب اسم الوالد(ة) والطفل (الأطفال)) (insert name of parent and child/children)

مقيمون معي بالعنوان التالي \_\_\_\_\_  
(أكتب العنوان) (insert address)

وأنا على علم أنه بتوقيعي على هذا الإقرار فإنني أثبت محل إقامة \_\_\_\_\_  
(أكتب الأسماء) (insert names)

كما أنني على علم بأن إدارة التعليم لمدينة نيويورك تحتفظ بالحق في فتح تحقيق لإثبات محل إقامة الأطراف المذكورة في هذا الإقرار، بما في ذلك القيام بزيارة منزلي وإجراء مقابلات مع جيرانني. يمكن الاتصال بي على الرقم (الأرقام) المدرجة أدناه، في حالة طلب إدارة التعليم الحصول على مزيد من المعلومات.

توقيع صاحب العقد الأصلي/Primary Leaseholder Signature: \_\_\_\_\_

STATE OF NEW YORK

SS:

COUNTY OF \_\_\_\_\_

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, Year \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Notary Public